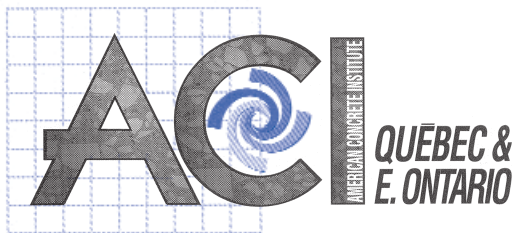


**AMERICAN CONCRETE INSTITUTE**



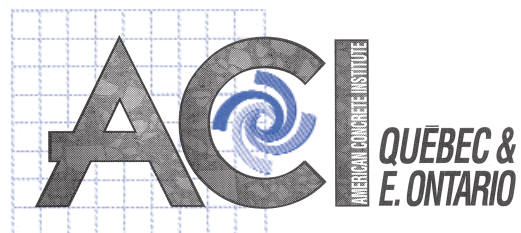
**PRÉSENTE**

**Progrès dans le  
domaine du béton  
2009**

Hôtel Mortagne  
1228, rue Nobel  
Boucherville, QC  
sortie 93 de l'autoroute 20

**2 ET 3 DÉCEMBRE 2009**

**AMERICAN CONCRETE INSTITUTE**



**PRESENTS**

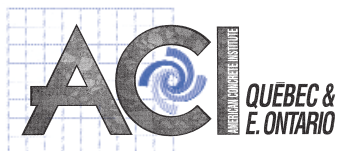
**Progress in  
Concrete  
2009**

Hôtel Mortagne  
1228, Nobel Street  
Boucherville, QC  
Exit 93 of the highway 20

**DECEMBER 2 AND 3 2009**

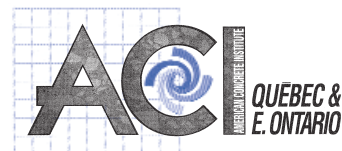
## LISTE PARTIELLE DES COMMANDITAIRES

Adjuvants Euclid Canada inc.  
Association Béton Québec  
Association canadienne du ciment  
Axim Italcementi Group  
BASF (Master Builders)  
Bau-Val inc  
Béton Mobile du Québec inc.  
Béton Mobile.com  
Béton Optimal inc  
Ciment Québec inc.  
Demix Béton / Agrégats  
Fonds Férique  
Grace Canada inc  
Groupe Qualitas  
Groupe Tremca Préfabriqué  
Holcim Canada  
Hoskin Scientific Ltd  
Inspec-sol  
Karrelex réparation de béton inc  
Lafarge Canada inc.  
Les Systèmes BMH inc  
LVM Technisol inc  
Mapei  
Marcotte systèmes ltée  
Produits chimiques Handy ltée  
Service d'Expertise en Matériaux, S.E.M. inc.  
Sika Canada inc.  
Soconex entrepreneur général inc  
Specmont inc.  
Teknika – HBA inc.  
Unibéton inc. (une division de Ciment Québec inc.)



## PARTIAL LIST OF SPONSORS

Association Béton Québec  
Cement Association of Canada  
Axim Italcementi Group  
BASF (Master Builders)  
Bau-Val inc  
Béton Mobile du Québec Inc.  
Béton Mobile.com  
Béton Optimal inc.  
BMH Systems Inc  
Ciment Québec inc.  
Demix Béton / Agrégats  
Euclid Admixture Canada  
Fonds Férique  
Grace Canada inc  
Groupe Qualitas  
Groupe Tremca inc  
Handy Chemicals Ltd  
Holcim Canada  
Hoskin Scientific Ltd  
Inspec –sol  
Karrelex réparation de béton inc  
Lafarge Canada Inc.  
LVM - Technisol Inc.  
Mapei  
Marcotte Systems Ltd.  
Service d'Expertise en Matériaux, S.E.M. inc.  
Sika Canada Inc.  
Soconex entrepreneur général inc.  
Specmont inc.  
Teknika – HBA Inc.  
Unibéton inc. (Division of Ciment Québec inc.)



## MERCREDI LE 2 DÉCEMBRE

**8h00**

Inscription, café et croissants.

**8h45**

Mot de bienvenue de la présidente  
*Danielle Palardy*  
Groupe Qualitas

**SÉANCE DU MATIN**  
**PRÉSIDENT DE SÉANCE**  
**JEAN-YVES CARBONNEAU**  
**AXIM ITALCEMENTI GROUP**

**8h55**

Autoroute 30: Les projets de l'Eastmain en  
cours et survol de la Romaine  
*Normand Béchard*  
Hydro-Québec

**9h40**

Optimisation des bétons fabriqués  
avec de l'eau recyclée traitée  
*Sophie Moffatt-Bergeron*  
Groupe SM

**10h10**

Pause santé

**10h30**

Résistance à l'écaillage des bétons  
avec ajouts cimentaires  
*Ernesto Houehanou*  
CRIB – Université Laval  
(Boursier ACI 2008)

**11h00**

Portland Limestone Cement  
*Rick McGrath*  
Cement Association of Canada

**11h30**

Nouveau laboratoire  
de l'Université de Sherbrooke  
*Olivier Bonneau*  
CRIB – Université de Sherbrooke

**12h00**

Bar ouvert / Bar payant

**12h30**

Repas du midi

## WEDNESDAY DECEMBER 2

**8:00 AM**

Registration, coffee and croissants

**8:45 AM**

Introductory remarks  
Danielle Palardy, Chapter President  
Groupe Qualitas

**MORNING SESSION**  
**SESSION CHAIRPERSON**  
**JEAN-YVES CARBONNEAU**  
**AXIM ITALCEMENTI GROUP**

**8:55 AM**

Projects under construction on the Eastmain  
and La Romaine Rivers  
*Normand Béchard*  
Hydro-Québec

**9:40 AM**

Optimisation of Concrete made  
with recycle water.  
*Sophie Moffatt-Bergeron*  
Groupe SM

**10:10 AM**

Coffee Break

**10:30 AM**

Scaling resistance of Concrete containing  
supplementary Cementing Materials  
*Ernesto Houehanou*  
CRIB- Université Laval  
(2008 ACI Scholarship winner)

**11:00 AM**

Portland Limestone Cement  
*Rick McGrath*  
Cement Association of Canada

**11:30**

New Concrete Testing Lab.  
at the University of Sherbrooke  
*Olivier Bonneau*  
CRIB-Université de Sherbrooke

**12:00PM**

Open Bar / Cash Bar

**0:30 PM**

Lunch

## MERCREDI LE 2 DÉCEMBRE

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI  
PRÉSIDENT DE SÉANCE  
PATRICE RODIER  
DEMIX BÉTON

**14h00**

Concrete sustainability, a vision for sustainable construction with concrete in North America  
*Claude Bédard*  
*Adjuvants Euclid Canada*

**14h30**

Autoroute 30: Faire du chemin ensemble  
*Denis Léonard*  
*Nouvelle autoroute 30, s.e.n.c.*

**15h15**

Pause santé

**15h35**

Deux produits de béton vert:  
le pavé perméable  
et la maçonnerie isolante.  
*Robert Daoust*  
*Old castle APG*

**16h05**

Détermination de l'endommagement du béton-  
Méthode pétrographique quantitative  
*Véronique Villeneuve*  
*CRIB-Université Laval*  
*(Boursière ACI 2008)*

**16h35**

Historique du béton modifié au latex  
pour la réparation de ponts  
*Jacques Bertrand*  
*Béton Mobile du Québec*  
*Michael M. Sprinkel*  
*Virginia Transportation Research*

**17h20**

Cocktail des commanditaires.

## WEDNESDAY DECEMBER 2

AFTERNOON SESSION  
SESSION CHAIRPERSON  
PATRICE RODIER  
DEMIX BÉTON

**2:00 PM**

Concrete sustainability, a vision for sustainable construction with concrete in North America  
*Claude Bédard*  
*Adjuvants Euclid Canada*

**2:30 PM**

Autoroute 30: Lets go together  
*Denis Léonard*  
*Nouvelle autoroute 30, s.e.n.c.*

**3:15 PM**

Coffee Break

**3:35 PM**

Two green Concrete products:  
permeable concrete paving stone  
and insulated Concrete masonry units.  
*Robert Daoust*  
*Old castle APG*

**4:05 PM**

Evaluation of damages on Reinforced Concrete  
Bridges by the petrographic method.  
*Véronique Villeneuve*  
*CRIB-Université Laval*  
*(2008, ACI Scholarship winner)*

**4:35 PM**

A short history of Latex modified Concrete  
for bridge repairs  
*Jacques Bertrand*  
*Béton Mobile du Québec*  
*Michael M. Sprinkel*  
*Virginia Transportation Research*

**5:20 PM**

Sponsor's cocktail

## JEUDI LE 3 DÉCEMBRE

**8h00**

Café et croissants

**SÉANCE DE L'AVANT-MIDI**  
**PRÉSIDENT DE SÉANCE**  
**MARTIN LEMIEUX**  
**QUEFORMAT**

**8h30**

Répercussion du pont de la Concorde  
sur l'inspection des ouvrages d'art  
*Alain Hovington*  
*Transports Québec*

**9h15**

Les nouveautés de la norme CSA A23.1-09  
*François Lemaire*  
*Consultant*

**9h45**

Pause santé

**10h15**

Les nouveautés de la norme CSA A23.2-09  
*Pierre Lacroix*  
*Ville de Montréal*

**10h45**

Approche pratique des chapes autolissantes  
*Pierre Hébert*  
*Mapei*

**11h15**

Présentation du « Prix au Mérite  
ACC / ACI » 2009  
Présentation du « Prix Reconnaissance ACI »  
Remise des bourses ACI  
Hommage au président sortant

**12h00**

Bar ouvert / Bar payant

**12h30**

Repas du midi

## THURSDAY DECEMBER 3

**8:00 AM**

Coffee and croissants

**MORNING SESSION**  
**SESSION CHAIRPERSON**  
**MARTIN LEMIEUX**  
**QUEFORMAT**

**8:30 AM**

The impact for the Concorde bridge failure  
on the inspection of MTQ's bridges  
*Alain Hovington*  
*Transports Québec*

**9:15 AM**

Changes in the new CSA A23.1-09  
*François Lemaire*  
*Consultant*

**9:45 AM**

Coffee Break

**10:15 AM**

Changes in the new CSA A23.2-09  
*Pierre Lacroix*  
*Ville de Montréal*

**10h45 AM**

Practical approach for Self-Leveling  
Concrete Toppings  
*Pierre Hébert*  
*Mapei*

**11:15 AM**

Presentation of the 2009 "CAC/ACI Chapter  
Merit Award"  
Presentation of the ACI "Reconnaissance Award"  
Presentation of the ACI Chapter Annual Scholarships  
Tribute to the ACI Chapter Past-President

**12:00 PM**

Open bar / Cash bar

**0:30 PM**

Lunch

## JEUDI LE 3 DÉCEMBRE

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI  
PRÉSIDENT DE SÉANCE  
LUC BÉDARD  
ASSOCIATION BÉTON QUÉBEC

**14h00**

Influence de l'endommagement sur la fiabilité  
structurale des ponts en béton armé.

*Anne-Marie Langlois  
CRIB- Université Laval  
(Boursière ACI 2008)*

**14h30**

Le pont haubané de l'autoroute 25  
sur la rivière Des Prairies

*Marc Bergeron  
Construction Kiewit*

**15h15**

Mot de la fin  
*Danielle Palardy  
Présidente de la section régionale de l'ACI*

## THURSDAY DECEMBER 3

AFTERNOON SESSION  
SESSION CHAIRPERSON  
LUC BÉDARD  
ASSOCIATION BÉTON QUÉBEC

**2:00 PM**

Influence of damages on the structural capacity  
of Reinforced Concrete Bridges.

*Anne-Marie Langlois  
CRIB – Université Laval  
(2008, ACI Scholarship winner)*

**2:30PM**

Autoroute 25 bridge  
over des Prairies River

*Marc Bergeron  
Kiewit Construction*

**3h15 PM**

Closing remarks  
*Danielle Palardy  
Chapter President*

## LOGEMENT

Veillez s'il-vous-plaît faire votre propre réservation. Un nombre limité de chambres a été réservé pour vous à l'hôtel Mortagne  
Veillez indiquer votre participation au séminaire ACI «Progrès dans le domaine du béton 2009».

Téléphone : 450-655-9966 ou 1-877-655-9966  
reservation@hotelmortagne.com

**Le prix est de 149.00 \$ / nuit en occupation simple ou double.**

## FRAIS D'INSCRIPTION

**Inscriptions reçues et payées  
le ou avant le 13 novembre 2009**

290,00 \$ + 14.50 (TPS 5%) + 22.84 (TVQ 7.5 %) =  
**327.34 \$**

**Inscriptions reçues et payées  
après le 13 novembre 2009**

340.00 \$ + 17.00 (TPS 5 %) + 26.78 (TVQ 7.5 %) =  
**383.78 \$**

**Étudiants à plein temps**

50.00 \$ + 2.50 (TPS 5%) + 3.94 (TVQ 7.5 %) =  
**56.44 \$**

Ces frais comprennent la cotisation annuelle  
à la section régionale de l'ACI

TPS N° = 123 926 560 TVQ N° = 101 253 1652

## POUR INFORMATION

### MONTRÉAL

Maurice Marcil (450) 962 5903

### SHERBROOKE

Richard Gagné (819) 821 8076

**Notre site internet : [www.aciquebec.com](http://www.aciquebec.com)**

## ACCOMODATIONS

Please make your own reservations. A limited number of rooms have been reserved at the Mortagne Hotel.

Please mention your participation to the «ACI Progress in Concrete 2009».

Phone: 450 655-9966 ou 1-877-655-9966  
reservation@hotelmortagne.com

**The rate is 149.00 \$ / night for single or double occupancy**

## REGISTRATION FEES

**Registrations received and paid  
on or before November 13, 2009**

290,00 \$ + 14.50 (GST 5%) + 22.84 (QST 7.5 %) =  
**327.34 \$**

**Registrations received and paid  
after November 13, 2009**

340.00 \$ + 17.00 (GST 5 %) + 26.78 (QST 7.5 %) =  
**383.78 \$**

**Full time students**

50.00 \$ + 2.50 (GST 5%) + 3.94 (QST 7.5 %) =  
**56.44 \$**

Registration fees include the ACI Chapter  
Annual Membership fee.

GST N° = 123 926 560 QST N° = 101 253 1652

## INFORMATION

### MONTRÉAL

Maurice Marcil (450) 962 5903

### SHERBROOKE

Richard Gagné (819) 821 8076

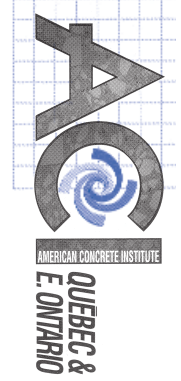
**Our Web site : [www.aciquebec.com](http://www.aciquebec.com)**

2 ET 3 DÉCEMBRE, 2009

COURRIEL : [aciquebec@hotmail.com](mailto:aciquebec@hotmail.com)

**Progrès dans le  
domaine du béton  
2009**  
**Hôtel Mortagne**  
1228, rue Nobel  
Boucherville, QC

Nombre de personnes : \_\_\_\_\_ Frais d'inscription (total) : \_\_\_\_\_  
Note : Sous quelle forme désirez-vous le compte rendu ? Papier  ou clé USB



**ACI SECTION DU QUÉBEC ET DE L'EST DE L'ONTARIO**  
2995, 2e Rue, #101, Laval (Quebec) H7R 2X1

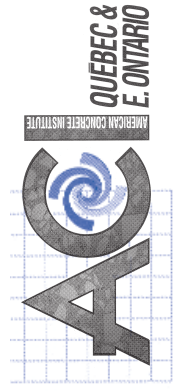
S.V.P., détachez et retournez à :

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
Entreprise : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_ Télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

..... Veuillez m'inscrire à : ..... S.V.P., détachez et retournez à : .....

..... Please register me in : ..... PLEASE, detach and return to : .....

**ACI QUEBEC AND ONTARIO CHAPTER**  
2995, 2e Rue, #101, Laval (Quebec) H7R 2X1



Last Name : \_\_\_\_\_ First Name : \_\_\_\_\_  
Affiliation : \_\_\_\_\_  
Address : \_\_\_\_\_  
City : \_\_\_\_\_ Postal Code : \_\_\_\_\_  
Phone : \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_  
E-mail : \_\_\_\_\_  
Number of persons : \_\_\_\_\_ Registration fees (total) : \_\_\_\_\_  
How would you like the proceeding ? On paper  or USB key

**Progress in  
Concrete  
2009**  
**Hôtel Mortagne**  
1228, Nobel Street  
Boucherville, QC

..... DECEMBER 2 AND 3, 2009 ..... E-mail : [aciquebec@hotmail.com](mailto:aciquebec@hotmail.com) .....